



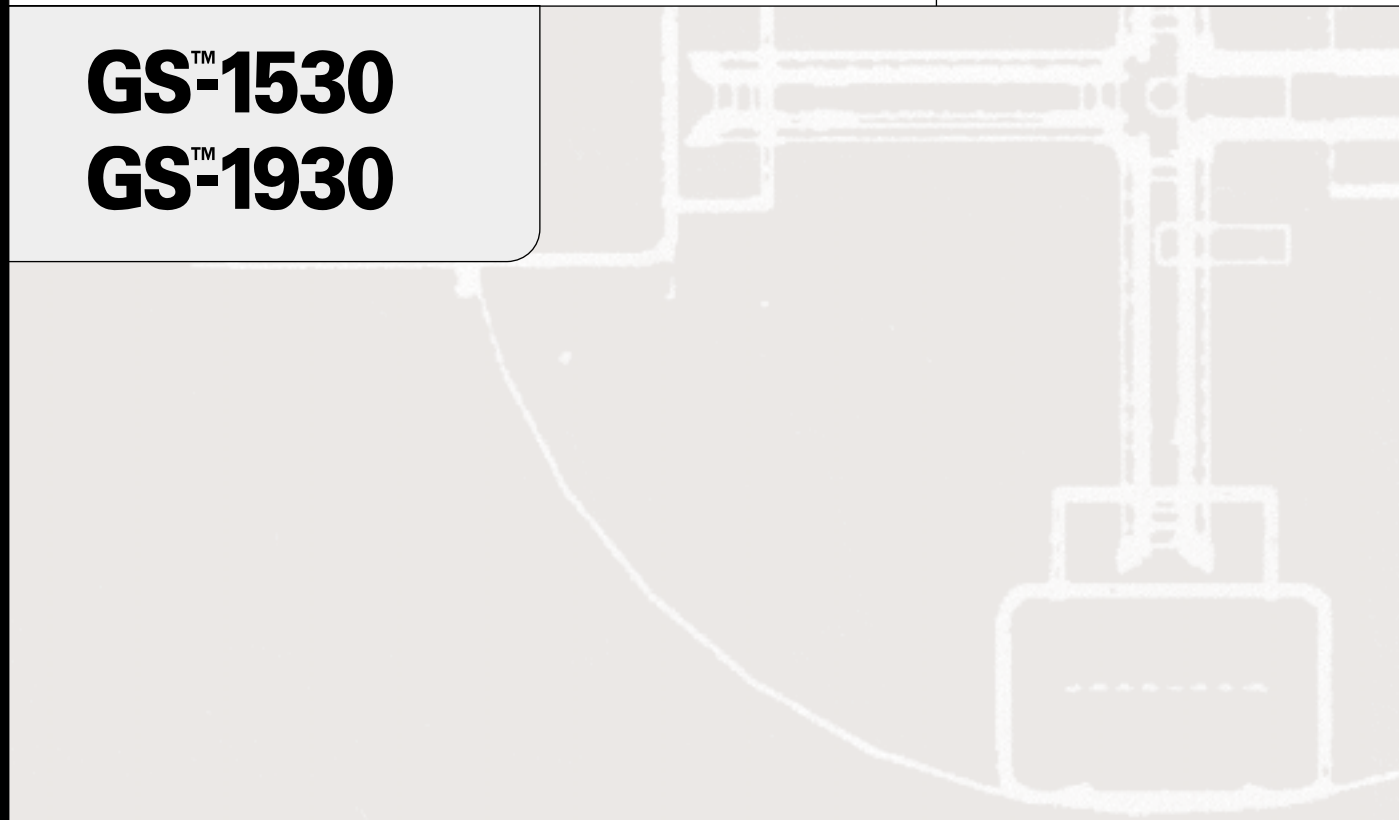
Manual del operario

con información de mantenimiento

First Edition
Ninth Printing
Part No. 39527SP

GS™-1530

GS™-1930



Importante

Antes de poner en marcha la máquina lea, asegúrese de comprender y siga todas las normas de seguridad e instrucciones de funcionamiento. Sólo debe permitirse utilizar la máquina a personal debidamente formado y autorizado. Este manual debe considerarse parte permanente de la máquina, y deberá permanecer en todo momento con la misma. Si tiene alguna duda o pregunta, póngase en contacto con Genie Industries.

Contenido

	Página
Seguridad	1
Leyenda	8
Controles	9
Inspección previa al uso	11
Mantenimiento	13
Pruebas de funcionamiento	15
Inspección del lugar de trabajo	19
Instrucciones de funcionamiento	20
Instrucciones de transporte	23
Pegatinas	24
Carga desde el suelo	26
Especificaciones	27

Póngase en contacto con nosotros en:

Internet: <http://www.genielift.com>
Correo electrónico: techpub@genieind.com

Genie Industries

Copyright © 1997 de Genie Industries

Primera edición:

Primera impresión, marzo de 1997
Segunda impresión, agosto de 1997
Tercera impresión, octubre de 1997
Cuarta impresión, abril de 1998
Quinta impresión, agosto de 1998
Sexta impresión, junio de 1999
Séptima impresión, agosto de 1999
Octava impresión, julio de 2000
Novena impresión, enero de 2001

“Genie” es una marca comercial registrada de Genie Industries en EE.UU. y en otros países.
“GS” es una marca comercial de Genie Industries.

Estas máquinas cumplen con las ANSI/SIA 92.6-1999.

 Impreso en papel reciclado L

Impreso en EE.UU.

Normas de seguridad



Peligro

Cualquier incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones que aparecen en este manual puede provocar graves lesiones o incluso la muerte.

No utilizar a menos que:

- ☒ Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

Antes de continuar con la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido las normas de seguridad.

2 Antes de comenzar cualquier trabajo, inspeccione la máquina.

3 Antes de cualquier utilización, compruebe el correcto funcionamiento.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

- ☒ Lea, comprenda y cumpla:

Las instrucciones del fabricante y las normas de seguridad, los manuales de seguridad y del operario y las pegatinas adheridas a la máquina.

Las normas de seguridad de la empresa responsable y del lugar de trabajo.

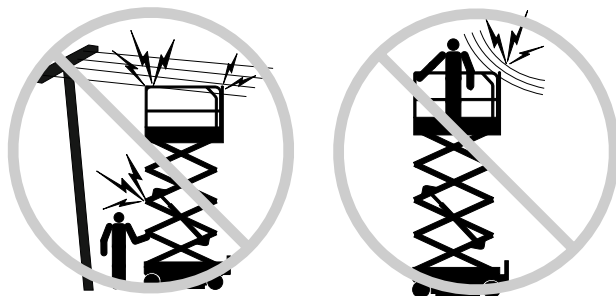
Las reglamentaciones oficiales pertinentes.

- ☒ **Usted** esté adecuadamente formado para operar con seguridad la máquina.

NORMAS DE SEGURIDAD

Riesgos de electrocución

La máquina **no** está aislada eléctricamente y **no** protege en modo alguno si se aproxima o entra en contacto con alguna fuente de energía eléctrica.



Manténgase a una distancia segura de las líneas y aparatos eléctricos, respetando las normas gubernamentales pertinentes y el siguiente diagrama.

Voltaje por tramos	Distancia mínima de seguridad	
	metros	pies
0 a 300V	Evitar el contacto	
300V a 50KV	3,05	10
50kV a 200KV	4,60	15
200KV a 350KV	6,10	20
350KV a 500KV	7,62	25
500KV a 750KV	10,67	35
750KV a 1.000KV	13,72	45

No impida el movimiento de la plataforma ni el balanceo o combado de los cables eléctricos; protéjalos de vientos fuertes o racheados.

Aléjese de la máquina si ésta entra en contacto con líneas eléctricas activas. Ninguna persona, se encuentre en el suelo o en la plataforma, debe tocar ni operar la máquina hasta que las líneas eléctricas activas hayan sido desconectadas.

No utilice la máquina si hay tormentas o relámpagos.

No utilice la máquina como conexión a tierra (masa) para soldar.

Riesgos de volcado

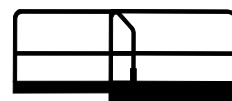
Entre ocupantes y equipos no debe superarse la capacidad y dimensiones máximas que admite la plataforma.

Capacidad máxima - GS-1530

Plataforma replegada	272 kg	600 libras
Plataforma extendida - Sólo plataforma	159 kg	350 libras
Plataforma extendida - Sólo extensión	113 kg	250 libras
Número máximo de ocupantes - ANSI y CSA	2	
Número máximo de ocupantes - CE		
Uso en exteriores	1	
Uso en interiores solamente	2	
Número máximo de ocupantes - Australia		
Uso exclusivo en interiores	2	



272 kg /
600 libras



Sólo extensión
113 kg /
250 libras

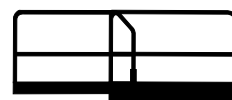
Sólo plataforma
159 kg /
350 libras

Capacidad máxima - GS-1930

Plataforma replegada	227 kg	500 libras
Plataforma extendida - Sólo plataforma	113 kg	250 libras
Plataforma extendida - Sólo extensión	113 kg	250 libras
Número máximo de ocupantes - ANSI y CSA	2	
Número máximo de ocupantes - CE		
Uso en exteriores	1	
Uso en interiores solamente	2	
Número máximo de ocupantes - Australia		
Uso exclusivo en interiores	2	



227 kg /
500 libras

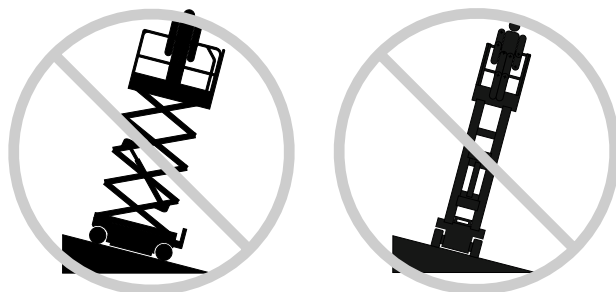


Sólo extensión
113 kg /
250 libras

Sólo plataforma
113 kg /
250 libras

NORMAS DE SEGURIDAD

No eleve la plataforma si la máquina no se encuentra sobre una superficie firme y nivelada.



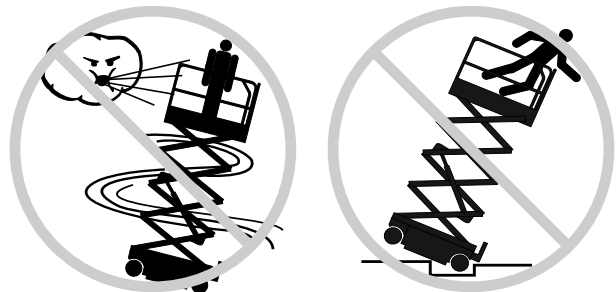
No utilice la alarma de inclinación como indicador de nivelación. La alarma de inclinación instalada en el chasis sólo suena cuando la máquina se encuentra en una pendiente.

Si la alarma de inclinación suena:
Baje la plataforma. Sitúe la máquina en una superficie firme y nivelada. Si la alarma de inclinación suena estando la plataforma elevada, extreme las precauciones al bajarla.

No modifique ni inutilice los conmutadores de límite.

No conduzca a más de 0,7 km/h (0,5 mph) con la plataforma elevada.

No utilice la máquina con viento fuerte o racheado. No amplíe la superficie de la plataforma ni la carga. Si se aumenta la superficie expuesta al viento se reduce la estabilidad de la máquina.



Estando la plataforma elevada, no conduzca la máquina por terrenos irregulares ni inestables, ni se aproxime a los mismos; evite también las situaciones de peligro.

Cuando conduzca la máquina en posición replegada a través de terrenos irregulares, suciedad, superficies inestables o deslizantes, o cerca de agujeros y pendientes, extreme las medidas de precaución y conduzca a baja velocidad.

No utilice los controles de la plataforma para liberarla si está aprisionada o enganchada, o si su movimiento normal está impedido por alguna estructura adyacente. Antes de proceder a liberar la plataforma usando los controles desde el suelo, baje a todo el personal de la misma.

No utilice ningún objeto situado fuera de la plataforma como punto de apoyo para liberarla tirando o empujando.

Máxima fuerza manual admisible

2 personas	445 N / 100 libras
1 persona	200 N / 45 libras

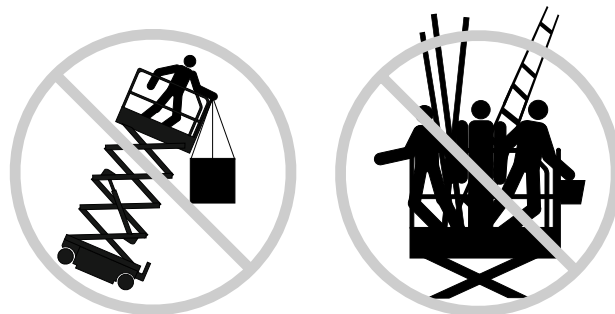


No modifique ni inutilice en modo alguno los componentes de seguridad y estabilidad de la máquina.

No modifique ninguna plataforma de trabajo en altura. La fijación de enganches portaherramientas u otros materiales a la plataforma, a la tabla de pie o al sistema de barandillas puede aumentar el peso y la superficie de la plataforma o de la carga.

No sustituya ninguno de los elementos críticos para la estabilidad de la máquina por componentes de peso o especificaciones diferentes.

No coloque ni enganche cargas fijas ni sobresalientes a ninguna parte de la máquina.



No coloque escaleras ni andamios en la plataforma ni los apoye en ninguna parte de esta máquina.

NORMAS DE SEGURIDAD

No utilice la máquina en vehículos o superficies móviles o en movimiento.

Asegúrese de que todos los neumáticos se encuentren en buen estado, las tuercas almenadas bien apretadas y los pasadores de chaveta correctamente colocados.

No utilice baterías que pesen menos que las originales. Las baterías se utilizan como contrapeso y son fundamentales para la estabilidad de la máquina. Cada batería debe pesar 29,5 kg (65 libras).

No utilice la máquina como grúa.

No empuje la máquina ni otros objetos con la plataforma.

No permita que la plataforma entre en contacto con estructuras adyacentes.

No ate la plataforma a estructuras adyacentes.

No coloque cargas fuera del perímetro de la plataforma.

No utilice la máquina si las bandejas del chasis están abiertas.

Riesgos de caída



Los ocupantes deberán llevar un cinturón o arnés de seguridad y cumplir las normas gubernamentales pertinentes. Enganche el amarre al punto de anclaje que hay en la plataforma.

No se siente ni se suba a las barandillas de la plataforma. En todo momento deberá tener los pies bien apoyados en el suelo de la plataforma.



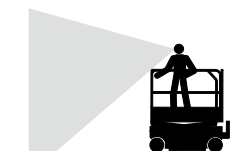
No baje de la plataforma cuando esté elevada.

Mantenga el suelo de la plataforma limpio.

Antes de poner en funcionamiento la máquina, enganche la cadena de entrada a la plataforma y cierre la puerta de entrada.

No utilice la máquina a menos que las barandillas estén bien colocadas y la entrada bien cerrada.

Riesgos de colisión



Durante la conducción o utilización tenga en cuenta las limitaciones del alcance visual y los puntos ciegos.

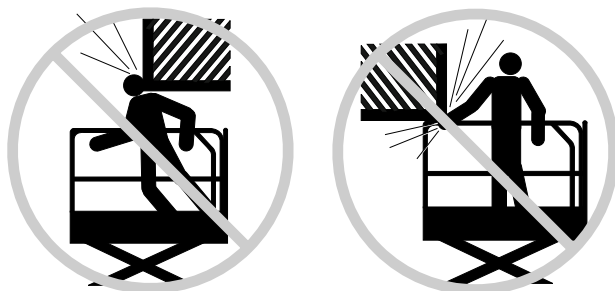
Al mover la máquina, tenga en cuenta la posición extendida de la plataforma.

Antes de soltar los frenos, la máquina deberá encontrarse sobre una superficie nivelada o estar bien asegurada.

Es recomendable que los operarios utilicen un casco homologado cuando trabajen con la máquina.

NORMAS DE SEGURIDAD

Compruebe el área de trabajo por si hubiese obstáculos elevados u otros factores de peligro.



Recuerde que los dedos corren peligro de aplastamiento si se agarra a la barandilla de la plataforma.

Observe y utilice las flechas de dirección codificadas con colores que se encuentran en los controles y en la placa adhesiva de la plataforma y que describen las funciones de conducción y dirección.

No juegue ni experimente peligrosamente con la máquina.

No baje la plataforma mientras haya alguna persona u obstáculo en la zona situada por debajo de ella.



Adecue la velocidad de desplazamiento al estado del suelo, la congestión, inclinación, ubicación del personal y cualquier otro factor que pudiera causar una colisión.

No utilice la máquina si se encuentra en el camino de una grúa o máquina elevada en movimiento, a menos que los controles de la grúa estén bloqueados o se hayan tomado precauciones para evitar cualquier posibilidad de colisión.

Riesgos de aplastamiento

Mantenga las manos y demás partes del cuerpo alejadas de las tijeras.

Cuando utilice la máquina con la palanca de mando desde el suelo, actúe con sentido común y planificación. Mantenga una distancia segura entre el operario, la máquina y los objetos fijos.

Peligro de dañar los componentes

No utilice la máquina como conexión a tierra (masa) para soldar.

Riesgo de incendio y explosión

No utilice la máquina ni cargue la batería en lugares peligrosos o en los que pudiera haber partículas o gases explosivos o potencialmente inflamables.

Riesgos de las máquinas dañadas

No utilice ninguna máquina dañada o que no funcione correctamente.

Antes de comenzar un nuevo turno de trabajo, inspeccione la máquina y compruebe todas las funciones. Identifique y retire inmediatamente del servicio cualquier máquina dañada o averiada.

Asegúrese de que todos los trabajos de mantenimiento se hayan realizado de la forma indicada en este manual y en el *Manual de mantenimiento de las máquinas elevadoras Genie GS-1530 y GS-1930*.

Compruebe que todas las pegatinas están en su sitio y son legibles.

Compruebe que los manuales de seguridad, de responsabilidades y del operario estén completos, sean legibles y se encuentren en el cajetín de documentación de la plataforma.

NORMAS DE SEGURIDAD

Riesgo de lesiones

No utilice la máquina si existe alguna fuga de aire o de aceite hidráulico. Las fugas de aire o del circuito hidráulico pueden atravesar la piel y quemarla.

Leyenda de las pegatinas

Las pegatinas de los productos Genie utilizan símbolos, códigos de colores y palabras clave para identificar lo siguiente:



Símbolo de alerta de seguridad—utilizado para alertar al personal de posibles riesgos de lesiones. Para evitar posibles lesiones o incluso la muerte, respete todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo.

PELIGRO

Rojo—utilizado para indicar la presencia de un riesgo inminente que, de no evitarse, ocasionará la muerte o graves lesiones.

ADVERTENCIA

Naranja—utilizado para indicar un riesgo potencial que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o graves lesiones.

PRECAUCION

Amarillo con símbolo de alerta de seguridad—utilizado para indicar un riesgo potencial que, de no evitarse, podría provocar daños personales leves o moderados.

PRECAUCION

Amarillo sin símbolo de alerta de seguridad—utilizado para indicar la presencia de una situación de riesgo potencial que, de no evitarse, podría provocar daños materiales.

AVISO

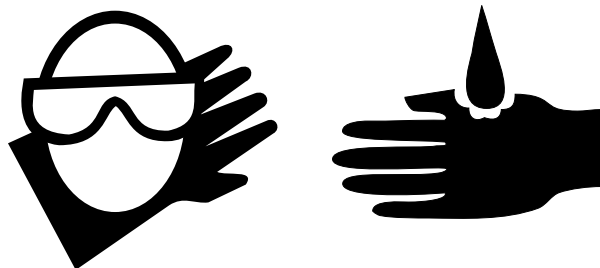
Verde—utilizado para indicar información sobre el mantenimiento o funcionamiento.

NORMAS DE SEGURIDAD

Seguridad de las baterías

Riesgos de quemaduras

Las baterías contienen ácido. Siempre que manipule las baterías, utilice ropa y gafas protectoras.



Evite derramar y tocar el ácido de las baterías. Neutralice cualquier vertido accidental de ácido con bicarbonato sódico y agua.

Evite que las baterías o el cargador entren en contacto con agua o lluvia mientras se estén cargando.

Riesgos de explosión



Evite la presencia de chispas, llamas o cigarrillos encendidos cerca de las baterías. Las baterías desprenden un gas explosivo.

La bandeja de las baterías debería permanecer abierta durante el ciclo de carga completo.

No toque los terminales ni los bornes de las baterías con herramientas que puedan producir chispas.

Peligro de dañar los componentes

No cargue las baterías con un cargador que suministre más de 24V.

Riesgos de electrocución



Conecte el cargador de baterías únicamente a una salida de CA de 3 cables con toma de tierra.

Compruebe diariamente que no haya cuerdas, cables ni hilos dañados. Antes de utilizar la máquina, sustituya cualquier elemento deteriorado.

Evite las descargas eléctricas producidas por el contacto con los terminales de la batería. Quítese todos los anillos, relojes o joyas.

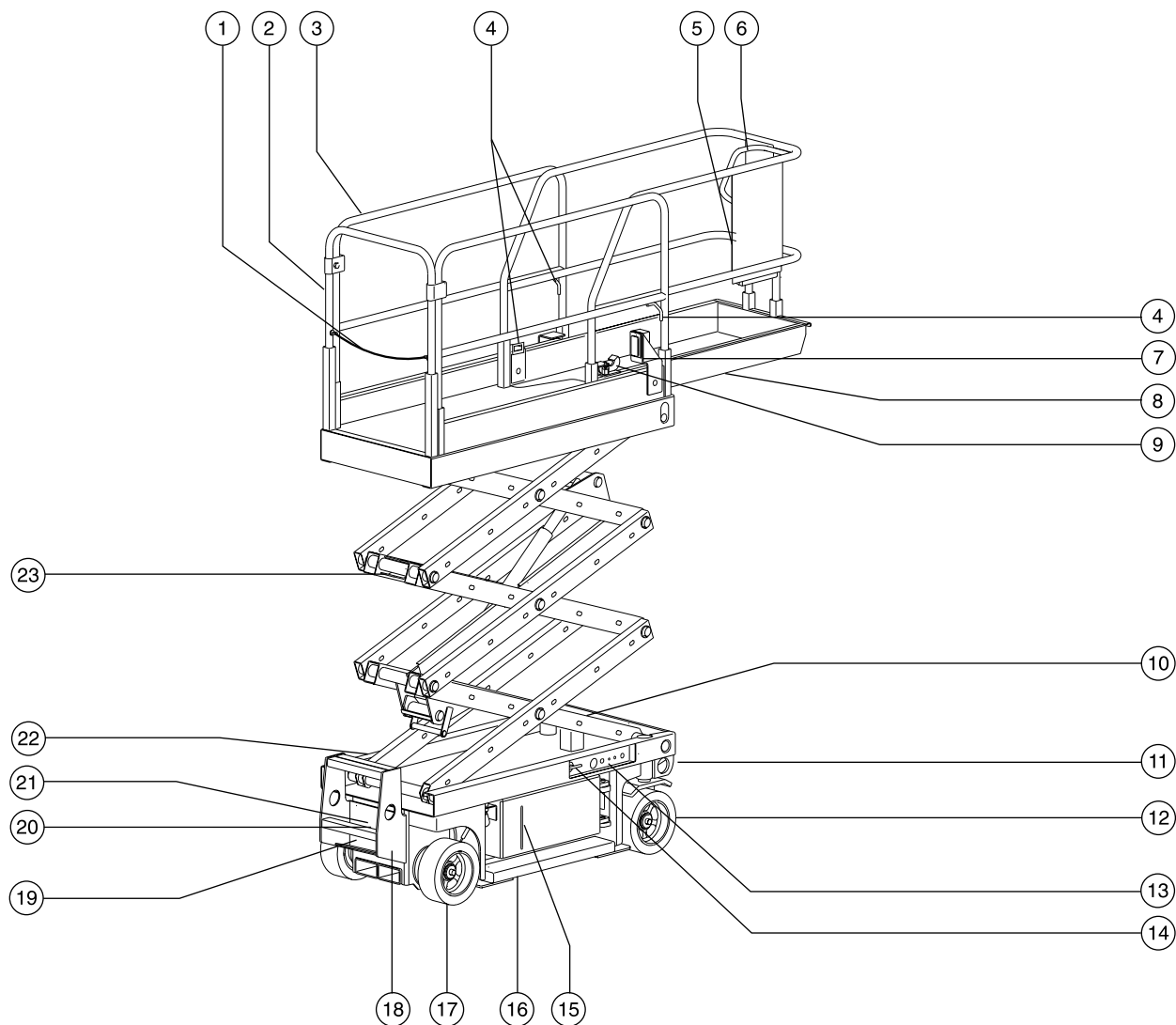
Riesgo de volcado

No utilice baterías que pesen menos que las originales. Las baterías se utilizan como contrapeso y son fundamentales para la estabilidad de la máquina. Cada batería debe pesar 29,5 kg (65 libras).

Riesgo de elevación

Al elevar las baterías, emplee un número apropiado de personas y una técnica de elevación correcta.

Leyenda

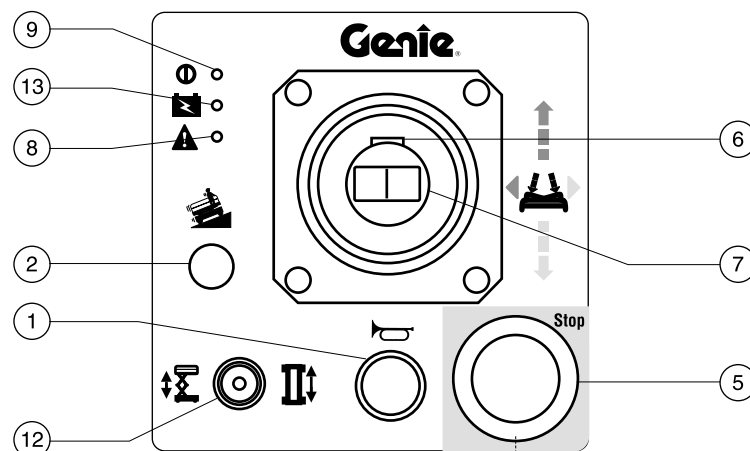
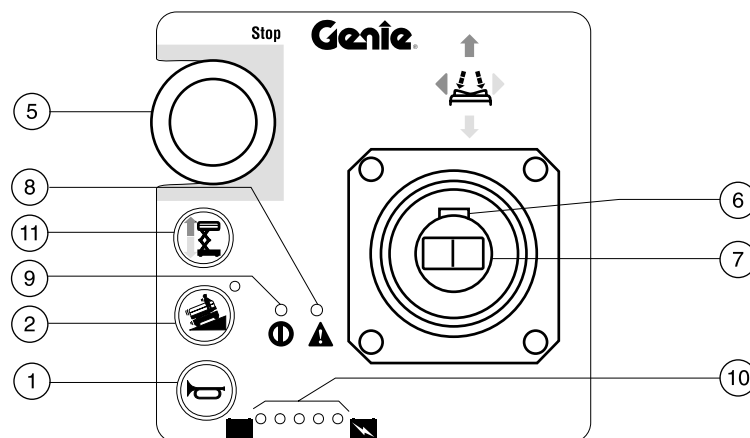
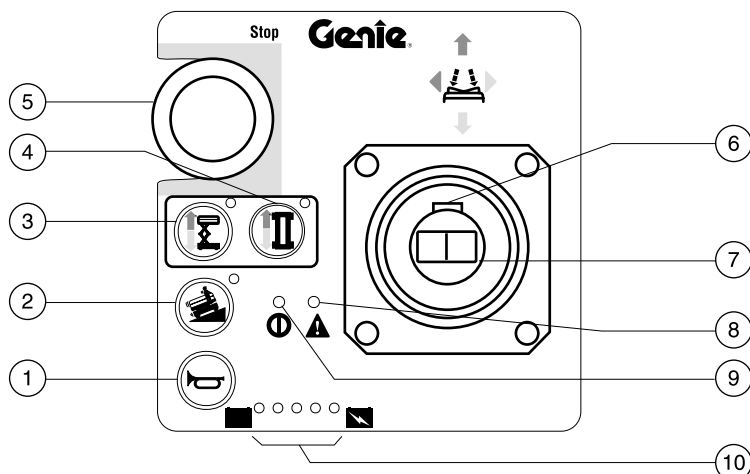


- 1 Puerta o cadena de entrada a la plataforma
- 2 Barandilla de entrada a la plataforma
- 3 Barandillas de la plataforma
- 4 Punto de anclaje para el cable
- 5 Armario de documentación de manuales
- 6 Controles de la plataforma
- 7 Salida GFCI
- 8 Extensión de la plataforma
- 9 Pedal de extensión de la plataforma

- 10 Alarma de inclinación (bajo cubierta)
- 11 Enganche para el transporte
- 12 Neumático de giro
- 13 Controles desde el suelo
- 14 Botón de descenso manual
- 15 Indicador del nivel de aceite hidráulico
- 16 Dispositivo antibaches
- 17 Neumático no direccional
- 18 Enganche para transporte/escalera de entrada

- 19 Cargador de baterías
- 20 Botón de la bomba manual de liberación del freno
- 21 Botón de liberación del freno
- 22 Lectura de diagnósticos de LED (en la parte opuesta de la máquina)
- 23 Brazo de seguridad

Controles



Controlador de la palanca de mando

- 1 Bocina
- 2 no se utiliza
- 3 Botón de selección de la función de elevación con luz indicadora
- 4 Botón de selección de la función de desplazamiento con luz indicadora
- 5 Botón de Parada de emergencia
- 6 Conmutador de activación de funciones
- 7 Palanca de control proporcional para funciones de elevación y conducción y pulsador oscilante para la función de dirección
- 8 Luz indicadora de error
- 9 Luz indicadora de corriente
- 10 Indicador del nivel de la batería
- 11 Botón de activación de la función de elevación
- 12 Conmutador de selección de elevación/conducción
- 13 Luz indicadora de batería baja

Los símbolos que se muestran más abajo aparecen en el texto de este manual del operario como ayuda para identificar las instrucciones de funcionamiento.

Utilice los símbolos de esta página para identificar qué controlador tiene en su máquina, y utilice los símbolos del texto para identificar la acción que debe llevar a cabo en el controlador.

Si no aparece ningún símbolo para su controlador, no se requiere ninguna acción.



Dos botones de selección de funciones y botón de Parada de emergencia en la esquina superior izquierda

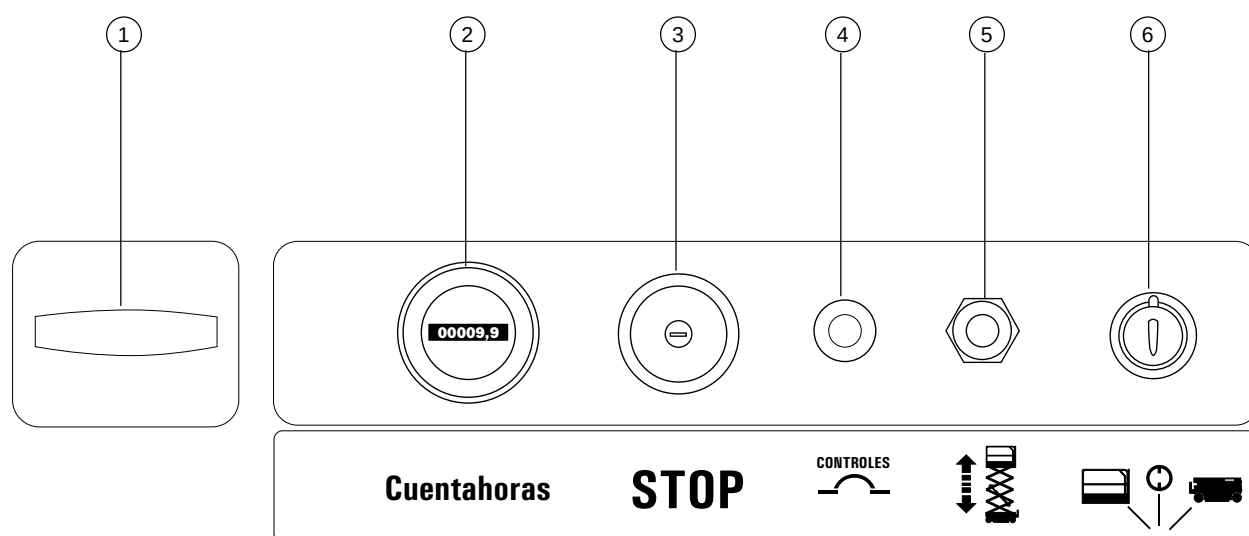


Un botón de selección de funciones y botón de Parada de emergencia en la esquina superior izquierda



Botón de Parada de emergencia en la esquina inferior derecha

CONTROLES

**Panel de control desde el suelo**

- | | | | |
|---|-------------------------------|---|---|
| 1 | Botón de descenso manual | 4 | Protección para circuitos eléctricos |
| 2 | Cuentahoras | 5 | Conmutador de elevación/descenso de la plataforma |
| 3 | Botón de Parada de emergencia | 6 | Llave de contacto para la selección de plataforma/apagado/suelo |

Inspección previa al uso



No utilizar a menos que:

- ☑ Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Antes de comenzar cualquier trabajo, inspeccione la máquina.

Antes de pasar a la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido el apartado sobre la inspección previa al manejo de la máquina.

- 3 Antes de cualquier utilización, compruebe el correcto funcionamiento.
- 4 Inspeccione el lugar de trabajo.
- 5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos

El operario es responsable de efectuar una inspección previa al manejo de la máquina y el mantenimiento rutinario.

Se trata de una inspección visual que el operario realiza antes de cada turno de trabajo. Esta inspección se ha previsto para detectar daños aparentes en la máquina antes de realizar la prueba de funcionamiento.

La inspección previa al manejo de la máquina sirve también para determinar los procedimientos de mantenimiento rutinario son necesarios. El operador debe realizar únicamente los elementos de mantenimiento rutinario especificadas en este manual.

Consulte la lista de la página siguiente y compruebe cada uno de los elementos y lugares por si hubiera modificaciones o daños o se hubiera perdido o aflojado alguna pieza.

Nunca se debe utilizar una máquina dañada o modificada. Si se detectan daños o variaciones en las condiciones de fábrica, la máquina debe identificarse con una etiqueta distintiva y ponerse fuera de servicio.

Las reparaciones en la máquina sólo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento cualificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante. Una vez realizadas las reparaciones, el operario deberá volver a efectuar una inspección previa al manejo de la máquina antes de comenzar la comprobación del funcionamiento.

Las inspecciones de mantenimiento programadas deberán encomendarse a técnicos de mantenimiento cualificados, de acuerdo con las especificaciones del fabricante y los requisitos enumerados en el manual de responsabilidades.

INSPECCIÓN PREVIA AL MANEJO DE LA MÁQUINA

Inspección previa al manejo de la máquina

- ☐ Compruebe que los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades están completos, son legibles y se encuentran en el armario de documentación que hay en la plataforma.
- ☐ Compruebe que todas las pegatinas están en su sitio y son legibles. Consulte la sección Pegatinas.
- ☐ Compruebe el nivel de aceite hidráulico y que no haya pérdidas. Agregue aceite si es necesario. Consulte la sección Mantenimiento.
- ☐ Compruebe el nivel del líquido de la batería y que no haya pérdidas. Agregue agua destilada si es necesario. Consulte la sección Mantenimiento.

Revise los siguientes componentes o áreas por si hubiera daños, modificaciones, faltaran piezas o éstas estuvieran mal instaladas:

- ☐ Componentes eléctricos, cables de conexiones y eléctricos cables
- ☐ Unidad de alimentación, tanque, tubos, conexiones, cilindros y distribuidores del sistema hidráulico
- ☐ Conexiones y grupo de baterías
- ☐ Motores de tracción
- ☐ Almohadillas de desgaste
- ☐ Neumáticos y ruedas
- ☐ Conmutadores de límite, alarmas y bocina
- ☐ Tuercas, pernos y otros elementos de fijación
- ☐ Puerta o cadena de entrada a la plataforma
- ☐ Baliza y alarmas (si existen)
- ☐ Componentes de liberación de freno
- ☐ Brazo de seguridad
- ☐ Dispositivos antibaches
- ☐ Extensión de la plataforma
- ☐ Pasadores de tijera y elementos de fijación
- ☐ Palanca de mando del control de la plataforma

Revise toda la máquina por si hubiera:

- ☐ Grietas en soldaduras o componentes estructurales
- ☐ Abolladuras o daños en la máquina
- ☐ Asegúrese de que no falte ningún componente estructural o crítico y de que los correspondientes pivotes y elementos de fijación estén en su sitio y bien apretados.
- ☐ Las barandillas laterales estén instaladas y los pernos bien fijados
- ☐ Asegúrese de que las bandejas del chasis estén en su sitio, sujetas y bien conectadas.

Mantenimiento



Observe y cumpla las siguientes instrucciones:

- ☑ El operador debe realizar únicamente los elementos de mantenimiento rutinario especificados en este manual.
- ☑ Las inspecciones de mantenimiento programadas deberán ser realizadas por técnicos de mantenimiento cualificados, de acuerdo con las especificaciones del fabricante y los requisitos enumerados en el manual de responsabilidades.

Leyenda de símbolos de mantenimiento

AVISO

Los siguientes símbolos se han utilizado en este manual para ayudar a transmitir el propósito de las instrucciones. Cuando aparezca uno o más símbolos al comienzo de un procedimiento de mantenimiento, transmitirá el siguiente significado.



Indica que se requerirán herramientas para llevar a cabo este procedimiento.



Indica que se requerirán nuevas piezas para llevar a cabo este procedimiento.

Comprobación del nivel de aceite hidráulico



Para un correcto funcionamiento de la máquina, es fundamental mantener el nivel adecuado de aceite hidráulico. Un nivel incorrecto de aceite hidráulico puede dañar los componentes del sistema hidráulico. Las revisiones diarias permiten al inspector detectar cambios en el nivel de aceite que podrían indicar la presencia de problemas en el sistema hidráulico.

AVISO

Realice este procedimiento con la plataforma totalmente replegada.

- 1 Inspeccione visualmente el nivel de aceite en el tanque hidráulico mediante el indicador de mirilla situado en el lateral del módulo de la unidad motriz.
- ⦿ Resultado: el nivel de aceite hidráulico debe estar dentro de las marcas full (lleno) y add (añadir) de la pegatina indicadora del nivel de aceite.
- 2 Añada aceite si fuera necesario. No sobrepase el límite.

Especificaciones del aceite hidráulico

Tipo de aceite hidráulico	Dexron o equivalente	
Capacidad del tanque hidráulico	20,8 litros	5,5 galones
Sistema hidráulico (incluido el tanque)	22,7 litros	6 galones

MANTENIMIENTO

Revisión de las baterías



Es fundamental mantener las baterías en buen estado para un uso seguro y un buen rendimiento del motor. Niveles de fluidos inadecuados o cables y conexiones dañados pueden afectar a los componentes del motor y provocar situaciones de peligro.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de electrocución. El contacto con cualquier circuito bajo tensión o con corriente puede ocasionar graves lesiones e incluso la muerte. Quítese todos los anillos, relojes o joyas.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones corporales. Las baterías contienen ácido. Evite derramar y tocar el ácido de las baterías. Neutralice cualquier vertido accidental de ácido con bicarbonato sódico y agua.

AVISO

Realice esta prueba después de cargar completamente las baterías.

- 1 Póngase ropa aislante y protección para los ojos.
- 2 Asegúrese de que las conexiones de cable de la batería no presentan indicios de corrosión.
- 3 Compruebe la firmeza de las sujeciones y conexiones de los cables.
- 4 Retire los tapones de ventilación de la batería.
- 5 Compruebe el nivel de ácido de cada batería. Si fuera necesario, vierta agua destilada hasta la parte inferior del tubo de llenado de la batería. No sobrepase el límite.
- 6 Coloque los tapones de ventilación.

Mantenimiento programado

Los elementos de mantenimiento programado deben ser llevados a cabo por una persona formada y cualificada para realizar el mantenimiento de esta máquina según los procedimientos descritos en su manual de mantenimiento.

Es necesario que las inspecciones y el mantenimiento descritos a continuación sean registrados por una entidad cualificada que guarde informes de dichas inspecciones y labores de mantenimiento durante cuatro años.

Las máquinas que hayan estado fuera de servicio durante más de tres meses deberán someterse a una inspección trimestral antes de entrar de nuevo en funcionamiento.

Calendario

Existen cuatro tipos de inspecciones de mantenimiento que deben realizarse conforme a un calendario (diaria, trimestral, anual o cada dos años). Para contabilizar los procedimientos repetidos, la *Sección de procedimientos de mantenimiento programados* y el *Informe de inspección de mantenimiento* se han dividido en cuatro secciones: A, B, C y D. Utilice el siguiente cuadro para determinar el grupo o grupos de procedimientos requeridos para realizar una inspección programada.

Inspección	Tabla o Lista de control
Diaria o cada 8 horas	A
Trimestral	A + B
Anual	A + B + C
Cada dos años	A + B + C + D

Informe de inspecciones de mantenimiento

El informe de inspecciones de mantenimiento contiene una lista de control para cada tipo de inspección programada.

Haga copias del *Informe de inspecciones de mantenimiento* para utilizarlas en cada inspección. Conserve durante tres años los formularios cumplimentados.

Pruebas de funcionamiento



No utilizar a menos que:

- ☑ Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Antes de comenzar cualquier trabajo, inspeccione la máquina.

3 Antes de cualquier utilización, compruebe el correcto funcionamiento.

Antes de continuar con la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido las comprobaciones del funcionamiento.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

Los símbolos que se muestran más abajo aparecen en el texto de este manual del operario como ayuda para identificar las instrucciones de funcionamiento.

Utilice los símbolos de esta página y de la página 9 para identificar qué controlador tiene en su máquina, y utilice los símbolos del texto para identificar la acción que debe llevar a cabo en el controlador.

Si no aparece ningún símbolo para su controlador, no se requiere ninguna acción.



Dos botones de selección de funciones y botón de Parada de emergencia en la esquina superior izquierda



Un botón de selección de funciones y botón de Parada de emergencia en la esquina superior izquierda



Controlador con botón de Parada de emergencia en la esquina inferior derecha

Principios básicos

La comprobación del funcionamiento está pensada para detectar cualquier defecto de funcionamiento antes de poner en servicio la máquina. El operario debe seguir las instrucciones paso a paso para probar todas las funciones de la máquina.

Nunca se debe utilizar una máquina que no funcione correctamente. Si se descubren anomalías en el funcionamiento, la máquina deberá identificarse con una etiqueta distintiva y retirarla del servicio. Las reparaciones en la máquina sólo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento cualificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

Finalizada la reparación, el operario deberá efectuar una inspección previa al manejo de la máquina y otra comprobación del funcionamiento antes de ponerla nuevamente en servicio.

- 1 Elija para la prueba una zona firme, nivelada y sin obstáculos.
- 2 Asegúrese de que el grupo de baterías está conectado.

En los controles desde el suelo

- 3 Ponga los botones rojos de Parada de emergencia de la plataforma y del suelo en la posición de ENCENDIDO.
- 4 Gire la llave de contacto a la posición de control desde el suelo.
- 5 Observe la lectura de LED de diagnósticos.
- Resultado: los LED deberían indicar -- o 23.

Comprobación de la parada de emergencia

- 6 Ponga el botón rojo de parada de emergencia que encontrará en los controles desde el suelo en la posición APAGADO.
- Resultado: no debería funcionar ninguna función.
- 7 Ponga el botón rojo de parada de emergencia en la posición de ENCENDIDO.

PRUEBAS DE FUNCIONAMIENTO

Compruebe las funciones de elevación/descenso

Todas las señales de advertencia sonora de esta máquina y de la bocina estándar proceden de la misma alarma central. La bocina es de tono constante. La alarma de bajada emite 60 señales sonoras por minuto. La alarma que se dispara cuando los dispositivos antibaches no se han desplegado emite 300 señales sonoras por minuto. Cuando la máquina no esté nivelada la alarma se dispara a 600 señales sonoras por minuto. También está disponible opcionalmente una bocina de tipo automóvil.

8 Active la función de elevación.

☉ Resultado: la plataforma deberá elevarse.

9 Active la función de descenso.

☉ Resultado: la plataforma deberá descender. La alarma de bajada debe sonar mientras descende la plataforma.

Comprobación del descenso manual

10 Active la función de elevación y eleve la plataforma 0,6 m (2 pies) aproximadamente.

11 Tire del botón de descenso manual que se encuentra junto a los controles desde el suelo.

☉ Resultado: la plataforma deberá descender. La alarma de bajada no sonará.

12 Gire la llave de contacto a la posición de control desde la plataforma.

En los controles de la plataforma**Comprobación de la parada de emergencia**

13 Ponga el botón rojo de parada de emergencia de la plataforma en la posición APAGADO.

☉ Resultado: no debería funcionar ninguna función.

Comprobación de la bocina

14 Ponga el botón rojo de Parada de emergencia en la posición ENCENDIDO.

15 Pulse el botón de bocina.

☉ Resultado: la bocina deberá sonar.

Compruebe el conmutador de activación de funciones

16 No pulse el conmutador de activación de funciones de la palanca de control.

17 Mueva lentamente la palanca de control en la dirección indicada por la flecha azul, y luego en la dirección indicada por la flecha amarilla.

☉ Resultado: no debería funcionar ninguna función.

Compruebe las funciones de elevación/descenso

18  Presione el botón de selección de la función de elevación.

 Mantenga presionado el botón de activación de la elevación.

 Coloque el selector de elevación/desplazamiento en la posición de elevación (si existe).

19 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones de la palanca de control.

20 Mueva lentamente la palanca de control en la dirección indicada por la flecha azul.

☉ Resultado: la plataforma deberá elevarse. Los dispositivos antibaches deberán desplegarse.

21 Suelte la palanca de control.

☉ Resultado: la plataforma debería dejar de elevarse.

22 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones. Mueva lentamente la palanca de control en la dirección indicada por la flecha amarilla.

PRUEBAS DE FUNCIONAMIENTO

- ⦿ Resultado: la plataforma deberá descender. La alarma de bajada debe sonar mientras desciende la plataforma.

Modelos CE: al bajar la plataforma, ésta deberá detenerse a unos 2,1 m (7 pies) del suelo. Antes de continuar, asegúrese de no haya personas ni obstáculos debajo de la plataforma. Para continuar con el descenso, libere la palanca de control, espere 5 segundos y mueva nuevamente la palanca de control.

Comprobación de la dirección

Nota: cuando lleve a cabo las pruebas de las funciones de conducción y dirección, permanezca en la plataforma en el lado de dirección de la máquina.

- 23  Presione el conmutador de selección de la función de desplazamiento.
-  Ponga el conmutador de selección de elevación/desplazamiento en la posición de desplazamiento (si existe).
- 24 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones de la palanca de control.
- 25 Presione el pulsador oscilante situado en la parte superior de la palanca de control en la dirección identificada por el triángulo azul del panel de control.
- ⦿ Resultado: las ruedas direccionales deberían girar en la dirección que indique el triángulo azul en el panel de control.
- 26 Presione el pulsador oscilante en la dirección identificada por el triángulo amarillo en el panel de control.
- ⦿ Resultado: las ruedas direccionales deberían girar en la dirección que indique el triángulo amarillo en el panel de control.

Comprobación de conducción y frenado

- 27 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones.
- 28 Mueva lentamente la palanca de control en la dirección indicada por la flecha azul del panel de control hasta que la máquina comience a moverse, entonces devuelva la palanca a la posición central.
- ⦿ Resultado: la máquina debe moverse en la dirección señalada por la flecha azul del panel de control, y después detenerse bruscamente.
- 29 Mueva lentamente la palanca de control en la dirección indicada por la flecha amarilla del panel de control hasta que la máquina comience a moverse, entonces devuelva la palanca a la posición central.
- ⦿ Resultado: la máquina debe moverse en la dirección señalada por la flecha amarilla del panel de control, y después detenerse bruscamente.

Nota: los frenos deben ser capaces de retener la máquina en cualquier pendiente por la que ésta pueda subir.

Comprobación de la velocidad de desplazamiento limitada

- 30  Presione el botón de selección de la función de elevación.
-  Mantenga presionado el botón de activación de la elevación.
-  Coloque el selector de elevación/desplazamiento en la posición de elevación (si existe).
- 31 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones. Eleve la plataforma a unos 1,2 m (4 pies) del suelo.
- ⦿ Resultado: los dispositivos antibaches deberán desplegarse.

PRUEBAS DE FUNCIONAMIENTO

- 32  Presione el conmutador de selección de la función de desplazamiento.



- Coloque el selector de elevación/desplazamiento en la posición de desplazamiento (si existe).
- 33 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones. Mueva lentamente la palanca de control a la posición de conducción total.
- ⦿ Resultado: la velocidad máxima alcanzable con la plataforma elevada no superará los 0,2 metros (0,7 pies) por segundo.
- Si la velocidad de desplazamiento con la plataforma elevada supera los 0,2 metros (0,7 pies) por segundo, coloque una etiqueta identificativa inmediatamente en la máquina y póngala fuera de servicio.
- Comprobación del funcionamiento del sensor de inclinación**
- Nota: realice esta prueba desde el suelo, utilizando el controlador de la plataforma. No permanezca en la plataforma.
- 34 Baje completamente la plataforma.
- 35 Coloque un listón de madera de 2 x 4 o una pieza similar bajo cada rueda de un lateral de la máquina.
- 36 Eleve la plataforma.
- ⦿ Resultado: antes de que la plataforma llegue a 2,1 metros (7 pies) del suelo, sonará una alarma.
- 37 Baje la plataforma y retire ambos listones de madera.

Compruebe los dispositivos antibaches

Nota: los dispositivos antibaches deben desplegarse automáticamente al elevar la plataforma. Los dispositivos antibaches activan otro conmutador de límite que permite a la máquina continuar funcionando. Si los dispositivos antibaches no se despliegan, suena una alarma y la máquina no funciona.

- 38 Eleve la plataforma.
- ⦿ Resultado: cuando la plataforma llegue a 1,2 metros (4 pies) del suelo, deberán desplegarse los dispositivos antibaches.
- 39 Presione sobre los dispositivos antibaches de un lado y, a continuación, sobre los del otro.
- ⦿ Resultado: los dispositivos antibaches no deberán moverse.
- 40 Baje la plataforma.
- ⦿ Resultado: los dispositivos antibaches deberán regresar a la posición replegada.
- 41 Coloque un bloque de madera de 2 x 4 o una pieza similar bajo uno de los dispositivos antibaches. Eleve la plataforma.
- ⦿ Resultado: antes de que la plataforma se eleve a 2,1 metros (7 pies) del suelo, sonará una alarma y la función de desplazamiento no funcionará.
- 42 Baje la plataforma y retire el listón de 2 x 4.

Inspección del lugar de trabajo



No utilizar a menos que:

- ☒ Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

- 1 Evite situaciones de peligro.
- 2 Antes de comenzar cualquier trabajo, inspeccione la máquina.
- 3 Antes de cualquier utilización, compruebe el correcto funcionamiento.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

Antes de pasar a la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido el apartado sobre inspección del lugar de trabajo.

- 5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

Inspección del lugar de trabajo

Tenga en cuenta las siguientes situaciones de peligro y evítelas:

- desprendimientos o agujeros
- baches, obstáculos en el suelo o suciedad
- obstáculos elevados o cables de alta tensión
- lugares peligrosos
- superficies sin la estabilidad suficiente para resistir todas las fuerzas de carga impuestas por la máquina
- condiciones meteorológicas y del viento
- la presencia de personal no autorizado
- otras posibles situaciones de riesgo

Principios básicos

La inspección del lugar de trabajo permite al operario determinar si es adecuado para utilizar la máquina con seguridad. El operario debe comprobar el lugar de trabajo antes de llevar hasta allí la máquina.

Es responsabilidad del operario leer y recordar los riesgos inherentes a cada lugar de trabajo. Téngalos presentes y evítelos siempre que ponga en movimiento, prepare o utilice la máquina.

Instrucciones de funcionamiento



No utilizar a menos que:

- ☑ Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

- 1 Evite situaciones de peligro.
- 2 Antes de comenzar cualquier trabajo, inspeccione la máquina.
- 3 Antes de cualquier utilización, compruebe el correcto funcionamiento.
- 4 Inspeccione el lugar de trabajo.

- 5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.**

Principios básicos

La sección de Instrucciones de funcionamiento proporciona información sobre cada aspecto del funcionamiento de la máquina. Es obligación del operario seguir todas las normas de seguridad e instrucciones recogidas en los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades.

Usar la máquina con un fin distinto al de elevar a personas y herramientas hasta un lugar de trabajo elevado es inseguro y peligroso.

Sólo debe permitirse utilizar la máquina a personal debidamente formado y autorizado. Si está previsto que varios operarios utilicen la máquina varias veces durante un mismo turno de trabajo, deben disponer de la cualificación necesaria y seguir todas las normas de seguridad e instrucciones de los manuales del operador, de seguridad y de responsabilidades. Esto significa que cada nuevo operario debe efectuar una inspección previa al manejo de la máquina, comprobar el funcionamiento e inspeccionar el lugar de trabajo.

Parada de emergencia

Para detener todas las funciones, ponga el botón de Parada de emergencia rojo que se encuentra en los controles de la plataforma o en los controles desde el suelo en la posición **APAGADO**.

Si alguna función sigue en marcha después de pulsar cualquiera de los botones de Parada de emergencia, repárela.

Manejo desde el suelo

- 1 Gire la llave de contacto a la posición de control desde el suelo.
- 2 Ponga ambos botones rojos de Parada de emergencia, de los controles del suelo y de la plataforma, en la posición **ENCENDIDO**.
- 3 Antes de poner en funcionamiento la máquina, asegúrese de que el grupo de baterías esté conectado.

Para situar la plataforma

- 1 Cambie de posición el conmutador de elevación/descenso de acuerdo con las marcas del panel de control.

Las funciones de conducción y dirección no están disponibles para los controles desde el suelo.

Manejo desde la plataforma

- 1 Gire la llave de contacto a la posición de control desde la plataforma.
- 2 Ponga los botones rojos de parada de emergencia del suelo y de la plataforma en la posición de **ENCENDIDO**.
- 3 Antes de poner en funcionamiento la máquina, asegúrese de que el grupo de baterías esté conectado.

Para situar la plataforma

- 1  Presione el botón de selección de la función de elevación.
 Mantenga presionado el botón de activación de la elevación.
 Coloque el selector de elevación/desplazamiento en la posición de elevación (si existe).
- 2 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones de la palanca de control.
- 3 Mueva la palanca de control de acuerdo con las marcas del panel de control.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Modelos CE: al bajar la plataforma, ésta deberá detenerse a unos 2,1 m (7 pies) del suelo. Antes de continuar, asegúrese de no haya personas ni obstáculos debajo de la plataforma. Para continuar con el descenso, libere la palanca de control, espere 5 segundos y mueva nuevamente la palanca de control.

Para controlar la dirección

- 1  Presione el botón de selección de la función de desplazamiento.
-  Ponga el conmutador de selección de elevación/desplazamiento en la posición de desplazamiento.
- 2 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones de la palanca de control.
- 3 Gire las ruedas direccionales con el pulsador oscilante situado en la parte superior de la palanca de control.

Para conducir

- 1  Presione el botón de selección de la función de desplazamiento.
-  Coloque el selector de elevación/desplazamiento en la posición de desplazamiento (si existe).
- 2 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones de la palanca de control.
- 3 Para aumentar la velocidad: aleje lentamente la palanca de control del centro.
Para reducir la velocidad: desplace lentamente la palanca de control hacia el centro.
Parar: devuelva la palanca de control al centro o libere el conmutador de activación de funciones.

Utilice las flechas de dirección codificadas con colores que hay en los controles de la plataforma y en la plataforma para identificar la dirección en la que se desplazará la máquina.

Si la plataforma está elevada, la velocidad de desplazamiento de la máquina será limitada.

El estado de las baterías afecta al rendimiento de la máquina. La velocidad de desplazamiento y de funcionamiento de la máquina se reducirá a partir del momento en que se encienda la luz indicadora de batería baja o cuando la última luz del indicador del nivel de la batería se ponga intermitente.

Luz indicadora de error encendida

Si la luz indicadora de error se enciende, active y desactive el botón rojo de parada de emergencia para reiniciar el sistema.

Si la luz sigue encendida, identifique la máquina con una etiqueta y póngala fuera de servicio.

Para expandir o replegar la plataforma

- 1 Pise el pedal de extensión de la plataforma en la tabla de pie de la plataforma.
- 2 Agarre con cuidado las barandillas de la plataforma y empuje para extender la plataforma hasta que haga tope en su posición intermedia.
- 3 Vuelva a pisar el pedal de extensión y empuje hasta extender totalmente la plataforma.

No se sitúe en la extensión de la plataforma mientras intenta extenderla.

- 4 Pise el pedal de extensión de la plataforma y tire para replegar la plataforma hasta que haga tope en su posición intermedia. Vuelva a pisar para replegar totalmente la plataforma.

Manejo desde la base con la palanca de control

Mantenga una distancia segura entre el operario, la máquina y los objetos fijos.

Cuando utilice la palanca de control, tenga en cuenta la dirección en la que se desplazará la máquina.

Después de cada uso

- 1 Elija un lugar de estacionamiento seguro con una superficie firme y nivelada, sin obstáculos ni tráfico.
- 2 Baje la plataforma.
- 3 Gire la llave de contacto a la posición de apagado y extraícala para evitar el uso no autorizado.
- 4 Bloquee las ruedas.
- 5 Cargue las baterías.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

**Instrucciones del cargador y de la batería****Observe y cumpla las siguientes instrucciones:**

- ☒ No utilice un cargador externo ni una batería de refuerzo.
- ☒ Cargue la batería en una zona bien ventilada.
- ☒ Utilice un voltaje de entrada de CA adecuado para cargar la batería, tal como se indica en el cargador.
- ☒ Utilice sólo baterías y cargadores autorizados por Genie.

Para cargar la batería

- 1 Antes de cargar las baterías, asegúrese de que estén conectadas.
- 2 Abra el compartimento de la batería. El compartimento deberá permanecer abierto durante todo el ciclo de carga.
- 3 Quite los tapones de ventilación de la batería y compruebe el nivel de ácido. Si fuese necesario, añada agua destilada hasta cubrir las placas. No rellene excesivamente antes del ciclo de carga.
- 4 Vuelva a colocar los tapones de ventilación de la batería.
- 5 Conecte el cargador de baterías a un circuito CA con toma de tierra.
- 6 Encienda el cargador de batería.
- 7 Cuando la batería esté totalmente cargada, el cargador lo indicará.
- 8 Compruebe el nivel de ácido de la batería cuando termine el ciclo de carga. Rellene con agua destilada hasta la parte inferior del tubo de llenado. No sobrepase el límite.

Instrucciones de carga y llenado de la batería en seco

- 1 Quite los tapones de ventilación de la batería y retire permanentemente el sello de plástico que cubre las aperturas de ventilación de la batería.
- 2 Rellene cada celda con ácido para baterías (electrolito) hasta que el nivel sea suficiente para cubrir las placas.

No llene hasta el nivel máximo hasta después de completar el ciclo de carga. Un llenado excesivo puede hacer que el ácido rebose durante el proceso de carga. Neutralice cualquier vertido accidental de ácido con bicarbonato sódico y agua.

- 3 Coloque los tapones de ventilación de la batería.
- 4 Cargue la batería.
- 5 Compruebe el nivel de ácido de la batería cuando termine el ciclo de carga. Rellene con agua destilada hasta la parte inferior del tubo de llenado. No sobrepase el límite.

Instrucciones de transporte



Observe y cumpla las siguientes instrucciones:

- ☑ Al elevar la máquina con una grúa o carretilla elevadora, actúe con sentido común y planificación a la hora de controlar el movimiento de la máquina.
- ☑ El vehículo de transporte debe estar aparcado en una superficie nivelada.
- ☑ El vehículo de transporte deberá estar bien seguro para impedir que se desplace mientras se carga la máquina.
- ☑ Asegúrese de que la capacidad del vehículo, las superficies de carga y las cadenas o correas son capaces de soportar el peso de la máquina. Consulte la sección Especificaciones.
- ☑ Antes de soltar los frenos, la máquina deberá encontrarse sobre una superficie nivelada o estar bien asegurada.

Sujeción en un camión o remolque de transporte

Para preparar la máquina para el transporte, bloquee siempre las ruedas.

Utilice los puntos de amarre del chasis para anclar la máquina a la superficie de transporte.

Utilice cadenas o correas con suficiente capacidad de carga.

Gire la llave de contacto hasta la posición APAGADO y extráigala antes de transportar la máquina.

Revise toda la máquina por si hubiera elementos sueltos o poco seguros.

Liberación del freno

- 1 Bloquee las ruedas para impedir que la máquina se mueva.
- 2 Compruebe que la línea del cabrestante esté bien fija a los puntos de fijación del chasis y que no haya obstáculos en el camino.
- 3 Gire el botón de liberación del freno en el sentido contrario al de las agujas del reloj para abrir la válvula del freno.
- 4 Bombee el botón de la bomba manual de liberación del freno.

Una vez cargada la máquina:

- 1 Bloquee las ruedas para impedir que la máquina se mueva.
- 2 Gire el botón de liberación del freno en el sentido de las agujas del reloj para reajustar los frenos.

No se recomienda remolcar la máquina elevadora GS-1530 o GS-1930. Si tuviera que hacerlo, no supere los 3,2 km/h (2 mph).

Pegatinas

Inspección de las pegatinas

Con ayuda de las ilustraciones de la página siguiente, compruebe si todas las pegatinas están en su sitio y son legibles.

A continuación se ofrece una lista numérica con la cantidad y descripción.

Nº de pieza	Descripción	Cantidad
28161SP	Advertencia: Aplastamiento de manos	2
28164SP	Aviso: Materiales peligrosos	1
28171	Etiqueta: No fumar	1
28174SP	Corriente a la plataforma, 230V	2
28175SP	Precaución: Acceso al compartimento	1
28176SP	Aviso: Faltan manuales	1
28235SP	Corriente a la plataforma, 115V	2
28236SP	Advertencia: En caso de no leer . . .	1
31060SP	Peligro: No alterar el conmutador de límite	2
31508SP	Aviso: Corriente al cargador de baterías	1
31785SP	Aviso: Instrucciones de funcionamiento del cargador de batería	1
37145SP	Etiqueta: Descenso manual	1
40434SP	Etiqueta: Anclaje para el cable	3
43089SP	Aviso: Instrucciones de funcionamiento - Suelo	1
43090SP	Aviso: Instrucciones de funcionamiento - Plataforma	1
43091SP	Peligro: Normas generales de seguridad	1
43092SP	Aviso: Capacidad máxima 272 kg (600 libras), GS-1530, ANSI y CSA	1
43093SP	Aviso: Especificaciones de los neumáticos	4
43094SP	Panel de control desde el suelo	1
43616SP	Diagrama de conexión de las baterías	1
43617SP	Peligro: Volcado (baterías)	1
43618	Etiqueta: Flechas de dirección	2
43619SP	Etiqueta: Brazo de seguridad	1
43658SP	Etiqueta: Corriente al cargador, 230V	1
43696SP	Peligro: Riesgo de electrocución	2

Nº de pieza	Descripción	Cantidad
44220SP	Peligro/Aviso: Instrucciones de funcionamiento y seguridad de liberación del freno	1
44253SP	Aviso: Fuerza lateral 445 N/100 libras, ANSI & CSA	1
44254SP	Aviso: Capacidad máxima 227 kg (500 libras), GS-1930, ANSI y CSA	1
44255SP	Peligro: Peligro de aplastamiento	4
44736SP	Peligro: Alarma de inclinación	1
44737SP	Peligro: Volcado por bandejas abiertas	2
44753SP	Etiqueta: Lectura de diagnósticos de LED	1
44980SP	Etiqueta: Corriente al cargador, 115V	1
44994SP	Etiqueta: Nivel de fluido hidráulico / Dexron	1
46238SP	Aviso: Luz indicadora de error	1
46262SP	Peligro: Seguridad del cargador/batería	1
52060SP	Aviso: Fuerza lateral y velocidad del viento, CE	1
52061SP	Aviso: Capacidad máxima 227 kg (500 libras), GS-1930, CE	1
52062SP	Aviso: Capacidad máxima 272 kg (600 libras), GS-1530, CE	1
52458	Placa de serie, CE	1
52475SP	Etiqueta: Enganche para el transporte	5
52523	Placa de serie, ANSI & CSA	1
52864	Panel de control de la plataforma	1
62053	Genie GS-1530	2
62054	Genie GS-1930	2
65052SP	Etiqueta: Códigos de error ECU	1
78025SP	Aviso, Fuerza lateral, Australia	1
72833SP	Etiqueta, Cierre abierto	2
72853SP	Peligro, Riesgo por uso incorrecto	1

PEGATINAS

52060
o 44253
o 78025

62053
o 62054

40434

43618

40434

28174
o 28235

31060

43089

44255

72853

37145

44255

43619

43696

52458
o 52523

31060

28161

52475

28174
o 28235

43093

44994

28171

28164

28175

44737

43094

72833

43093

52475

Lado de los controles desde el suelo

Algunas pegatinas quedan ocultas a la vista cuando la plataforma está abajo

43093 72833 46262 44737 31785

28161 44753 65052 43617 43616 43093

Lado de la batería

43091

52864

43090

46238

44736

40434

28236

28176

43092
o 44254
o 52061
o 52062

62053
o 62054

43618

44255

43696

44220

52475

43658
o 44980

31508

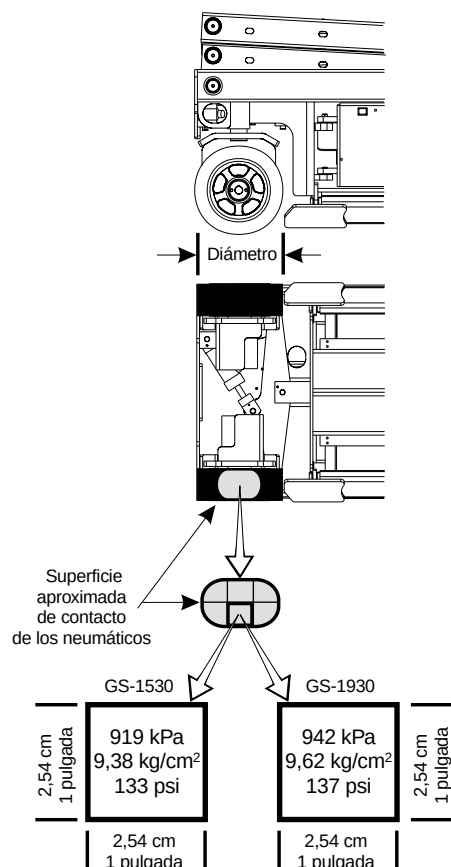
Carga desde el suelo

Principios básicos

Esta sección ofrece información relativa a las dos presiones específicas que la máquina ejerce sobre las superficies de carga.

Presión localizada (por neumático)

Esta medida tiene importancia si hay que proteger la superficie del suelo debajo de la máquina de los daños que pudiera causar una gran presión ejercida sobre un área reducida.

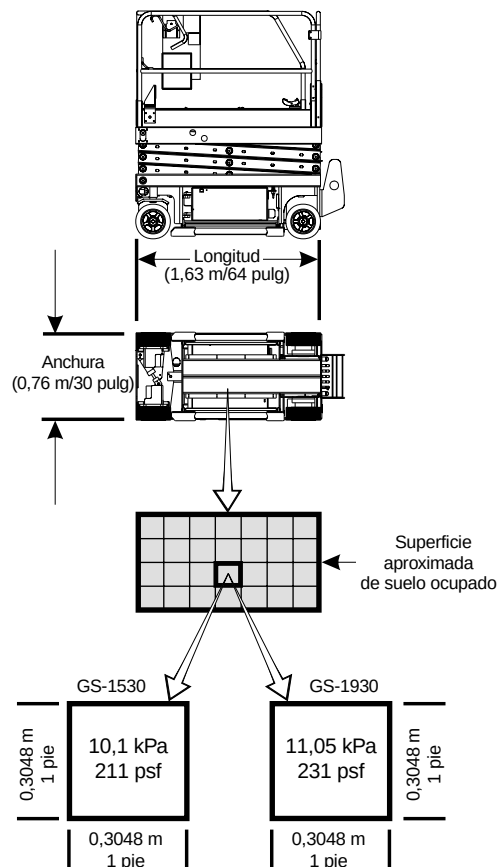


Información adicional de carga sobre el suelo

Modelo	GS-1530	GS-1930
GVW + Carga nominal	1.478 kg 3.258 libras	1.568 kg 3.456 libras
Carga del eje, máximo	1.088 kg 2.400 libras	1.115 kg 2.460 libras
Carga de la rueda, máximo	544 kg 1.200 libras	558 kg 1.230 libras

Presión ocupada

Esta medida tiene importancia si se utiliza la máquina en un suelo o superficie sustentado por vigas. La presión global ejercida por la máquina no debe exceder la capacidad del suelo o de la superficie.



Especificaciones

Modelo	GS-1530	GS-1930
Altura, máxima de funcionamiento	6,4 m 21 pies	7,7 m 25,1 pies
Altura, máxima de la plataforma	4,6 m 15 pies	5,8 m 19,1 pies
Altura, máxima replegada Con barandilla levantada- CE	203,7 cm 80 ¹ / ₄ pulg	209,6 cm 82 ¹ / ₂ pulg
Altura, máxima replegada Con barandilla levantada- ANSI	192,8 cm 75 ⁷ / ₈ pulg	198,6 cm 78 ¹ / ₄ pulg
Altura, máxima replegada Con barandilla bajada	188 cm 74 pulg	193,8 cm 76 ⁵ / ₁₆ pulg
Altura, máxima replegada Barandilla bajada	93 cm 36 ¹ / ₂ pulg	98 cm 38 ¹ / ₂ pulg
Altura de las barandillas	102 cm 40 pulg	102 cm 40 pulg
Ancho	76,2 cm 30 pulg	76,2 cm 30 pulg
Longitud, replegada	183 cm 72 pulg	183 cm 72 pulg
Longitud, plataforma extendida	257,8 cm 101 ¹ / ₂ pulg	257,8 cm 101 ¹ / ₂ pulg
Capacidad máxima de carga	272 kg 600 libras	227 kg 500 libras
Distancia entre ejes	132,1 cm 52 pulg	132,1 cm 52 pulg
Radio de giro (exterior)	154,9 cm 61 pulg	154,9 cm 61 pulg
Radio de giro (interior)	0 cm 0 pulg	0 cm 0 pulg
Altura libre sobre el suelo	6,7 cm 2 ⁵ / ₈ pulg	6,7 cm 2 ⁵ / ₈ pulg
Altura libre sobre el suelo Dispositivos antibaches desplegados	2,2 cm 7 ⁷ / ₈ pulg	2,2 cm 7 ⁷ / ₈ pulg
Peso	1.205 kg 2.658 libras	1.326 kg 2.924 libras
Pendiente superable	30%	30%
Emissiones de ruido aéreo	>70 dB	
Nivel máximo de ruido en estaciones de trabajo en funcionamiento normal (ponderado A)		

Fuente de alimentación	4 baterías, 6V 245 AH	
Controles	Proporcionales	
Dimensiones de la plataforma, (largo x ancho)	158 x 65 cm 62 ¹ / ₄ pulg x 25 ¹ / ₂ pulg	
Longitud de extensión de la plataforma	1 m 39 ¹ / ₄ pulg	
Salida de CA en la plataforma	estándar	
Máxima presión hidráulica (funciones)		
GS-1530	207 bares	3.000 psi
GS-1930	241 bares	3.500 psi
Tamaño de los neumáticos	12 x 4,5 x 8 pulgadas	
Capacidad del sistema hidráulico	20,8 litros 5 ¹ / ₂ galones	

Velocidades de desplazamiento

Replegada, máximo	4,0 km/h 2,5 mph
Plataforma elevada, máxima	0,7 km/h 0,5 mph 12,5 m/55 s 40 pies/55 s

Velocidad de funcionamiento GS-1530 GS-1930

Elevación de la plataforma	16 segundos	16 segundos
Descenso de la plataforma	17 segundos	23 segundos

Uno de los principios de Genie es la continua mejora de sus productos.
Las especificaciones de los productos están sujetas a cambios sin previo aviso ni obligación por parte de Genie.

Propuesta 65 de California

ADVERTENCIA

Las autoridades sanitarias del estado de California informan de que los humos de escape del motor de este producto contienen sustancias químicas que pueden producir cáncer, malformaciones perinatales y otros problemas reproductivos.

Genie Holland
Teléfono 31 70 51 78836
Fax 31 70 51 13993

Genie Denmark
Teléfono 45 6612 5544
Fax 45 6612 5530

Genie France
Teléfono 33 2 37 26 09 99
Fax 33 2 37 31 11 95

Genie Spain
Teléfono 34 93 579 5042
Fax 34 93 579 5059

Genie Germany
Teléfono 49 4202 8852-0
Fax 49 4202 8852-20

Genie U.K.
Teléfono 44 1636 614700
Fax 44 1636 611090

Genie Mexico City
Teléfono 52 5 653 03 84
Fax 52 5 664 40 16

Genie North America
Teléfono 425.881.1800
gratuito en USA y Canadá
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Teléfono 1 61 7 3375 1660
Fax 1 61 7 3375 1002

Genie China
Teléfono 86 21 53852570
Fax 86 21 53852569

Genie Malaysia
Teléfono 604 228 1235
Fax 604 226 6872

Genie Japan
Teléfono 81 3 3453 6082
Fax 81 3 3453 6083

Genie Korea
Teléfono 82 2 558 7267
Fax 82 2 558 3910

Genie Africa
Teléfono 27 11 974 6838
Fax 27 11 974 6797

Genie Latin America
Teléfono 55 11 4055 2499
Fax 55 11 713 1661

Distribuido por: